



## Ballspende an die Herzsportgruppen des SV Wacker Osterwald

Frank Muhlert vom Vorstand der Bürgerstiftung Garbsen hat in Absprache mit dem Spartenleiter Gesundheitssport, Thorsten Lange, den Herzsportgruppen des SV Wacker Osterwald drei spezielle Sets mit je zwölf bunten Skin Softi-Bällen überreicht. Die Übergabe erfolgte vor dem Training in der Sporthalle. Beide Trainer, Heidi und Thorsten, freuten sich sehr und bedankten sich recht herzlich, auch im Namen der Sportler. Lange hat spontan sein Training angepasst und die neuen Bälle gleich mit ins Training integriert.

Foto: privat

## Flohmarkt am Planetencenter

**GARBSEN.** Auf dem Parkplatz des Planetencenters findet am Sonntag, 19. Oktober, in der Zeit von 11 bis 17 Uhr ein Flohmarkt statt. Eine Voranmeldung für Privatanbieter ist nicht erforderlich. Die Standpreise betragen für Privatanbieter 10,00 Euro/m (3

m für 25,00 Euro); für gewerbliche Anbieter 15,00 Euro/m. Der Aufbau beginnt bereits ab 6:00 Uhr.

Für Besucher wird ein Eintrittsgeld in Höhe von 1 Euro pro Person erhoben, Kinder bis zu 12 Jahren haben freien Eintritt.

## NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

## KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

## DIENSTBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr)  
Am 18.10. Apotheke Dr. Buttle, Berenbostel, Rote Reihe 18. Am 19.10. Löns-Apotheke, Letter, Im Sande 39. Am 20.10. Bach-Apotheke Dr. Erdal, Altgarbsen, Bachstr. 11. Am 21.10. Kronen-Apotheke, Berenbostel, Osterwalder Str. 1. Am 22.10. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 23.10. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 24.10. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Havelser Str. 2-8.

## SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter

der Nummer (05137) 78859.

## BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

## OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

## MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon: 05764-9417600.

# Peter Urban erzählt aus seinem bewegten Leben

Seine Memoiren sind beruflich wie privat immer von der Musik geprägt

**HEITLINGEN (BUDO).** Nach dem furiosen Auftakt mit der Bluesband B.B. & The Blues Shacks hat die Kulturreihe Heitlinger Herbst in ihrer 36. Saison weiter Fahrt aufgenommen. Zur zweiten Veranstaltung am Freitag hatten die Organisatoren Harry Thiele und Jens Imhoff das Radio-Urgestein Peter Urban in den frischrenovierten Pferdestall des Gutshofs Thiele eingeladen. Rund 190 Besucherinnen und Besucher erlebten einen unterhaltsamen Abend mit einer spannenden Zeitreise durch die Pop- und Rockmusik.

Seit Jahrzehnten prägte Peter Urban die deutsche Radiolandschaft - als legendär trockener Kommentator des Eurovision Song Contests, als Moderator verschiedener Musiksendungen, inzwischen auch als Podcaster. Offen und unprätentiös beobachtet er seit fast 50 Jahren als Pop-Experte die nationale und internationale Musikszene.

Mit seiner unverwechselbaren Stimme las er aus seinem Buch „On Air“ die Kapitel von seiner Jugend als Messdiener, dem Erlernen des Klavierspiels, der Gründung seiner ersten Jugendband bis hin zu seiner Disertation in Hamburg über Songtexte aus der angloamerikanischen Popmusik und zu seinen Aufenthalten in London. Besonders interessant waren hier seine Begegnungen im Laufe der Jahre mit den Pop-Größen wie Keith Richards, Yoko Ono, David Bowie, Elton John, Harry Belafonte und Eric Clapton, die er alle interviewt und porträtiert hat.

Danach berichtete der 77-Jährige ausführlich über seine mehr als 25 Jahre dauernden Erlebnisse als Kommentator des ESC. Die Zuhörer hingen förmlich an seinen Lippen, während er sie an seinen Erinnerungen an ein Leben mit der Musik teilhaben ließ und spendeten viel Beifall.



Absoluter Musik-Insider: Mit seiner unverwechselbaren Stimme liest Peter Urban den Besuchern im Heitlinger Pferdestall aus seinem Buch „On Air“ vor. Foto: Hans-Werner Burgdorff

## Lions Clubs Garbsen und Neustadt übergeben die neuen „Sterntaler“-Adventskalender

**GARBSEN/NEUSTADT.** Die Lions Clubs Garbsen und Neustadt am Rübenberge haben am letzten Freitag die diesjährigen „Sterntaler“-Adventskalender vorgestellt und traditionell die ersten Exemplare von der Druckerei Mantow in Poggenhagen übernommen.

Mit dem Kalender unterstützen die beiden Clubs seit vielen Jahren soziale Projekte und Einrichtungen in Garbsen, Neustadt und der Region. Bei der feierlichen Übergabe dankten die Lions Freunde allen beteiligten Partnern, Sponsoren und Unterstützern:

„Jeder Kauf eines Kalenders hilft direkt hier vor Ort. Wir freuen uns über die treue Unterstützung so vieler Menschen und Unternehmen, die dieses ge-

meinsame Lions-Projekt Jahr für Jahr möglich machen“, sagte Past Präsident Heiko John.

Die hochwertigen Kalender werden von der Druckerei Mantow produziert und sind ab dem 18. Oktober erhältlich. Der Verkaufspreis beträgt weiterhin 5 Euro. Zahlreiche attraktive Preise wurden von Unternehmen und Geschäften aus der Region gespendet.

Der Reinerlös kommt vollständig gemeinnützigen Zwecken zugute – unter anderem der Förderung von Kinder-, Jugend- und Sozialprojekten in Garbsen und Neustadt.

Direkter Verkauf durch Mitglieder der Lions Clubs Garbsen und Neustadt am 18. Oktober vor dem TUI ReiseCenter, Rote Reihe 19, in Berenbostel von 10

bis 13 Uhr (solange der Vorrat reicht); am 19. Oktober beim Goldenen Sonntag in der Fußgängerzone Neustadt – vor der Sparkasse von 13 bis 18 Uhr (solange der Vorrat reicht) und am 8. November in Neustadt, Gemeindehaus Liebfrauen, An der Liebfrauenkirche 5-6, in der Zeit von 9 bis 13 Uhr (solange der Vorrat reicht).

Weitere Informationen zum Projekt, zu Verkaufsstellen und Gewinnen unter [www.lions-sterntaler.de](http://www.lions-sterntaler.de).

**Mitglieder der Lions Clubs Garbsen und Neustadt bei der Übergabe der neuen Sterntaler-Adventskalender in der Druckerei Mantow, Poggenhagen.**

Foto: Lions Clubs Garbsen & Neustadt



## E-Scooter Problematik im Fokus der Polizei

**GARBSEN.** Die Problematik rund um E-Scooter nimmt zu: Die jüngsten Verkehrsunfallstatistiken weisen eine steigende Zahl von Unfällen im Zusammenhang mit E-Scootern aus. Diese Entwicklung macht deutlich, dass E-Scooter fest im urbanen Verkehrsraum verankert sind und sowohl von Fahrerinnen und Fahrern als auch von anderen Verkehrsteilnehmenden eine erhöhte Aufmerksamkeit erfordern. Vor dem Hintergrund dieser Beobachtungen appelliert die Polizei Garbsen an alle Verkehrsteilnehmenden größter Vorsicht, Respekt im Miteinander und der Einhaltung vorhandener Regeln, um Verletzungen und Beeinträchtigungen zu minimieren.

### RECHTLICHE EINORDNUNG:

E-Scooter dürfen nur von Personen ab 14 Jahren gefahren werden.

Die erlaubte Höchstgeschwindigkeit beträgt 20 km/h.

Das Fahren auf Gehwegen ist verboten – E-Scooter sind ausschließlich auf Radwegen, Fahrradstraßen oder Straßen mit zulässiger Höchstgeschwindigkeit bis 50 km/h erlaubt.

Es besteht keine Helmpflicht, dennoch wird das Tragen eines Helms dringend empfohlen.

E-Scooter müssen eine Haftpflichtversicherung besitzen und ein gültiges Versicherungskennzeichen führen.

Die Mitnahme einer weiteren Person ist streng verboten.

Gleichzeitig kündigt die Polizei Garbsen im Oktober verstärkte Kontrollen an, um die Verkehrssicherheit zu erhöhen. Im Fokus stehen dabei die Einhaltung der Straßenverkehrsregeln, die Nutzung von Mobiltelefonen, die Beachtung von Geschwindigkeit und Abständen sowie der ordnungsgemäße Betrieb und die sichere Beförderung (Mitnahme von Mitfahrenden) von E-Scootern. Die Maßnahmen sollen präventiv wirken und gleichzeitig bei Verstößen konsequent geahndet werden, um das Risiko von Unfällen zu senken und das Miteinander im Straßenverkehr zu verbessern. Zusätzlich wird die Öffentlichkeit durch Aufklärungskampagnen über verantwortungsbewussten Umgang mit E-Scootern informiert.

Die Polizei Garbsen betont, dass Sicherheit Vorrang habe und dass die angeforderten Kontrollen im Oktober Teil einer langfristigen Strategie sind, um die Bedingungen für alle Verkehrsteilnehmenden sicherer zu gestalten.

## Musikalischer Nachmittag

**SCHLOSS RICKLINGEN.** Der Seniorenkreis lädt zu einem musikalischen Nachmittag ins Gemeindehaus, Voigtstraße 3, ein. Am Dienstag, 21. Oktober, um

15 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen und viel Musik.

Wer abgeholt werden möchte, bitte melden unter Telefon 7001647 oder 73724.

## Früher abschließen – mehr sparen!

Jetzt E-Paper inkl. HAZ+ mit Tablet sichern und Cashback erhalten.

Im Oktober  
**150 €**  
sparen

Im November  
**100 €**  
sparen



Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf [abo.HAZ.de/angebot25](http://abo.HAZ.de/angebot25). Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort: Hannover (Lange Laube 10) / Burgdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.

Hannoversche Allgemeine HAZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

## So erreichen Sie uns

**Redaktion:**  
[redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)  
**Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:**  
**Herr Marcus Hoffmann**  
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81  
[m.hoffmann@madsack.de](mailto:m.hoffmann@madsack.de)

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
[familienanzeigen@madsack.de](mailto:familienanzeigen@madsack.de)

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
[kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)

**Sie haben keine Zeitung erhalten?**  
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) mit.

epaper.umschau-garbsen.de

